



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de julio de 2008
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad

I. Introducción

1. Este informe se presenta en cumplimiento de la resolución 1778 (2007) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo me pidió que le presentara cada tres meses un informe sobre las condiciones de seguridad y la situación humanitaria en el este del Chad, el nordeste de la República Centroafricana y la región, incluida información sobre los movimientos de refugiados y desplazados internos, así como sobre los avances realizados hacia el objetivo de crear las condiciones de seguridad necesarias para su regreso voluntario. En el informe se reseñan las principales novedades ocurridas desde la presentación de mi informe de fecha 1º de abril de 2008 (S/2008/215), incluido el despliegue de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT), la fuerza militar dirigida por la Unión Europea (EUFOR Chad/República Centroafricana) y el Destacamento Integrado de Seguridad (DIS).

II. Información sobre los acontecimientos recientes

A. Evolución política

2. Los esfuerzos realizados para promover el diálogo entre el Gobierno y los grupos de la oposición obtuvieron resultados dispares durante el período que se examina. El diálogo entre el Gobierno y los partidos políticos ha recommenzado en el marco del Acuerdo del 13 de agosto de 2007, pero no se ha logrado avanzar hacia la iniciación de un diálogo similar con el Grupo de la Oposición Armada Chadiana (GOAC). A pesar de haber abogado por el diálogo, el GOAC sigue optando por la vía militar, como se indica en la sección B del presente informe. En una reunión celebrada el 25 de marzo con los líderes mayoritarios de los partidos políticos, el Presidente Idriss Deby Itno reiteró su compromiso de aplicar plenamente el Acuerdo del 13 de agosto de 2007 sobre el fortalecimiento del proceso democrático en el Chad. En un comunicado emitido el mismo día, el Presidente reafirmó su compromiso de dialogar con los partidos políticos y la sociedad civil, y pidió a los partidos de la oposición que reanudaran su participación en el Comité de Supervisión y Apoyo creado para facilitar la aplicación del acuerdo del 13 de agosto



de 2007. El Presidente Deby también pidió a la Comisión Nacional de Investigación, instituida el 2 de abril para investigar los sucesos de principios de febrero de 2008, que comenzara su labor de inmediato.

3. Sin embargo, el 28 de marzo, miembros de la coalición de la oposición, la Coordinación de Partidos para la Defensa de la Constitución (CPDC), publicaron un comunicado donde expresaban dudas sobre la intención del presidente de iniciar un diálogo político incluyente. El CPDC también pidió la “inmediata puesta en libertad” de su portavoz y líder del Partido para las Libertades y el Desarrollo (PLD), Ibni Oumar Mahamat Saleh, cuyo paradero aún se desconoce.

4. Al parecer, la Coalición de las Fuerzas del Cambio (RFC), dirigida por Timane Erdimi, se escindió en dos grupos durante el período que se examina. Una de las facciones ha entablado negociaciones con el Gobierno, mientras que la otra se ha unido a la Alianza Nacional, una nueva coalición de grupos de la oposición armada del Chad dirigida por el líder de la Unión de Fuerzas para la Democracia y el Desarrollo (UFDD), Mahamat Nouri. El 25 de marzo, un pequeño grupo de elementos armados de la RFC viajó a Nyamena y entregó sus armas al Gobierno, mientras que la Unión de Fuerzas para el Cambio y la Democracia (UFCD) anunció su integración en la organización armada Alianza Nacional. El Ministro de Relaciones Exteriores de la Jamahiriya Árabe Libia anunció que el 14 de abril comenzarían en Trípoli unas negociaciones de paz interchadianas entre el Gobierno del Chad y la RFC.

5. El 15 de abril, el Presidente Deby nombró Primer Ministro al Sr. Yousouf Saleh Abbas, que hasta entonces había sido el Representante Especial del Presidente para la MINURCAT y la EUFOR y el director de la Coordinación Nacional de Apoyo a la Fuerza Internacional (CONAFIT). Posteriormente, el Presidente Deby firmó un decreto presidencial por el que nombraba un nuevo Gobierno con la participación de cuatro antiguos rivales políticos en los puestos de ministro de justicia, de defensa, de agricultura y de ordenación territorial. Estas medidas positivas encaminadas a establecer un gobierno de base amplia suscitaron un considerable apoyo nacional.

6. En su primera intervención ante la Asamblea Nacional el 6 de mayo, el Primer Ministro Saleh Abbas expuso el programa de su Gobierno, que incluía la aplicación del Acuerdo del 13 de agosto de 2007. También anunció el comienzo de negociaciones entre emisarios del Gobierno y grupos de la oposición armada chadiana, con el objetivo de volver a integrar a esos grupos en el marco del acuerdo de paz firmado el 25 de octubre 2007 en Sirte (Jamahiriya Árabe Libia) por el Gobierno y los principales grupos de la oposición armada del Chad. Como se recordará, en el Acuerdo de Sirte el Gobierno y los grupos de la oposición armada se comprometieron a respetar la constitución, poner fin a los enfrentamientos, conceder una amnistía a los rebeldes, permitir a los grupos rebeldes participar en la gestión de los asuntos del Estado e integrar a las fuerzas rebeldes en el ejército nacional del Chad.

7. El 10 de abril, el Presidente del Senegal, Abdoulaye Wade, en consulta con el líder de la Jamahiriya Árabe Libia Muamar el Gadafi y el Jefe de Estado del Gabón, el Presidente Omar Bongo, convocaron en Libreville la primera reunión del Grupo de Contacto encargado de supervisar la aplicación del Acuerdo de Dakar entre el Chad y el Sudán. Los miembros del Grupo de Contacto, la Jamahiriya Árabe Libia, el Congo, el Senegal, el Gabón, Eritrea, el Chad, el Sudán, la Comunidad de Estados del Sahel y del Sáhara, la Comunidad Económica de los Estados del África Central,

y la Unión Africana se reunieron a nivel ministerial para estudiar la posibilidad de desplegar observadores y organizar patrullas conjuntas para vigilar la frontera entre el Chad y el Sudán. Los participantes también instaron a los Presidentes del Chad y del Sudán, Sres. Deby y Al-Bashir, a que resolvieran pacíficamente las tensiones existentes entre sus dos países. El Grupo de Contacto decidió reunirse cada mes para hacer un seguimiento de la aplicación del Acuerdo de Dakar.

8. En el contexto de las iniciativas políticas regionales en curso, y por invitación del Ministro de Asuntos Africanos de la Jamahiriya Árabe Libia, Ali Triki, mi Representante Especial para la República Centroafricana y el Chad viajó a Trípoli los días 23 y 24 de abril para informar a las autoridades del país acerca del mandato de la MINURCAT y para comprender mejor las ideas de Trípoli sobre la aplicación del Acuerdo de Dakar.

9. En el nordeste de la República Centroafricana sigue imperando la calma. A pesar de las recientes luchas de poder ocurridas dentro de la cúpula política de la Unión de Fuerzas Democráticas para la Integración (UFDR), este movimiento sigue respetando la cesación del fuego establecida en el Acuerdo de Paz de Birao de abril de 2007. El Gobierno, la UFDR y el Ejército Popular para la Restauración de la Democracia firmaron el 21 de junio en Libreville un acuerdo de paz amplio que incluía disposiciones para el desarme, la desmovilización y la reintegración de los grupos rebeldes de la República Centroafricana. El Frente Democrático del Pueblo Centroafricano, que participó en las reuniones preliminares, no firmó el acuerdo porque su líder, Abdoulaye Miskine, no autorizó a los negociadores a firmarlo en nombre del movimiento. Este acuerdo será parte integrante del próximo diálogo político incluyente, un proceso de reconciliación que tiene por objetivo hacer frente a las crisis políticas y de seguridad del país. Un comité internacional integrado por otros Estados del África central y de la Unión Europea se encargará de supervisar la aplicación del acuerdo.

B. Situación de seguridad

10. La situación de seguridad en las zonas fronterizas del Chad y la República Centroafricana con Darfur sigue siendo frágil e impredecible. Las relaciones entre el Chad y el Sudán no mostraron síntomas concretos de mejoría, a pesar de la firma del Acuerdo de Dakar el 13 de marzo. El 14 de marzo, un día después de haber firmado el acuerdo, el Gobierno del Chad informó a la MINURCAT de que varias columnas de vehículos con rebeldes fuertemente armados habían cruzado la frontera con el Sudán para adentrarse en territorio chadiano en Moudeina, a 60 kilómetros al sudeste de Adé. El mismo día, miembros del personal de las Naciones Unidas vieron entre 25 y 45 vehículos en Choukouyane, a unos 140 kilómetros al sudeste de Abéché. Posteriormente, las Fuerzas Armadas Nacionales Chadianas (FANT) volvieron a desplegarse cerca de Adré, a 150 kilómetros al sudeste de Abéché. El 1º de abril, las FANT entraron en combate con rebeldes pertenecientes a la Alianza Nacional cerca de Adé, en la frontera con el Sudán, a unos 160 kilómetros al sudeste de Abéché, en una batalla que duró cuatro horas. Los rebeldes fueron repelidos y al parecer se retiraron hacia la frontera con el Sudán.

11. El 27 de Marzo, el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas dirigió una carta al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2008/212) donde acusaba al Chad de infringir el Acuerdo de Dakar y otros acuerdos anteriores al

haber patrocinado una reunión de grupos rebeldes de Darfur, que tuvo lugar los días 22 y 24 de marzo en la zona de Abu Nabaq, y en la que participó el Movimiento por la Justicia y la Igualdad. El 1º de abril, el Representante Permanente del Chad dirigió una carta al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2008/222) donde afirmaba que el Chad había sido atacado en Adé por grupos armados que recibían apoyo del Sudán, lo cual constituía una infracción del acuerdo de Dakar del 13 de marzo.

12. El 1º de abril emití un comunicado donde expresaba mi inquietud ante los continuos movimientos de grupos rebeldes a través de la frontera entre el Chad y el Sudán, y donde pedía a los Gobiernos de ambos países que cumplieran los compromisos adquiridos en el Acuerdo de Dakar del 13 de marzo y que pusieran todo su empeño en impedir que los rebeldes utilizaran sus territorios como base para lanzar incursiones.

13. Los ataques dirigidos por los rebeldes del Movimiento por la Justicia y la Igualdad contra Jartum el 10 de mayo agravaron las ya tensas relaciones entre el Chad y el Sudán. El impulso creado por la firma del acuerdo de Dakar se desvaneció cuando el Sudán acusó al Chad de haber ideado los ataques y rompió las relaciones diplomáticas con Nyamena. El 11 de mayo, el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas dirigió una carta al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2008/325) en la que acusaba al Chad de haber planeado, financiado y perpetrado los ataques del 10 de mayo. El Chad negó toda participación.

14. El 12 de mayo, los miembros del Grupo de Contacto, con la excepción del Sudán, celebraron en Trípoli su segunda reunión ministerial. El Grupo de Contacto condenó el ataque lanzado el 10 de mayo contra el Gobierno del Sudán y expresó su solidaridad con el pueblo sudanés. Con el propósito de evitar un agravamiento de la situación entre el Chad y el Sudán, el Presidente de la Comisión de la Unión Africana, Jean Ping, visitó Nyamena y Jartum para ayudar a relajar tensiones y facilitar el restablecimiento de unas relaciones normales entre ambos países. El 9 de junio se celebró en Brazzaville (Congo) la tercera reunión ministerial del Grupo de Contacto con la participación de los representantes del Chad y el Sudán. En la reunión se reiteró la firme voluntad del Grupo de Contacto de ayudar a ambos países a reanudar sus relaciones mediante el fomento de la confianza, la paz, la amistad, y la “fraternidad”.

15. El 11 de junio, tras saber que grupos rebeldes chadianos habían cruzado la frontera en Moudeina, las FANT bombardearon presuntos grupos rebeldes. El 12 de junio, las FANT y grupos rebeldes chadianos entraron en combate en los alrededores de los campamentos de refugiados de Koukou Angarana y Goz Amer. Al día siguiente, grupos rebeldes chadianos tomaron el control de Goz Beida antes de retirarse a las afueras de Abéché algunas horas después. Durante la breve ocupación de Goz Beida, los grupos rebeldes saquearon las oficinas de organismos de ayuda, entre ellos la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), e incendiaron un depósito de combustible. Durante el ataque, los trabajadores humanitarios se refugiaron en el campamento de la EUFOR. El 15 de junio, grupos rebeldes chadianos tomaron el control de Am Dam, a unos 120 kilómetros al sur de Abéché. Posteriormente, la columna se retiró unos 40 kilómetros al sur de Abéché. El 16 de junio, una tercera columna de grupos rebeldes tomó la ciudad de Biltine, situada 90 kilómetros al norte de Abéché. Aunque los grupos rebeldes habían anunciado que su objetivo final era atacar

Nyamena, el 17 de junio empezaron a retirarse hacia el este, en dirección a la frontera entre el Chad y el Sudán. En su retirada, los grupos atacaron varias poblaciones, entre ellas Biltine y Am Zoer. El 17 de junio, el Gobierno del Chad denunció que Adé había sido atacada por helicópteros del ejército sudanés, una acusación que el Gobierno del Sudán rechazó.

16. El 2 de abril, la Fuerza Multinacional de la Comunidad Económica y Monetaria del África Central, inauguró una nueva base militar en el noroeste de la República Centroafricana. Este hecho, junto con la llegada prevista de un contingente de 120 soldados del Camerún, debería mejorar la situación de seguridad en la zona y permitir a las autoridades estatales ampliar su presencia en esta inestable región.

C. Situación humanitaria

17. Los 180.000 desplazados internos y 250.000 refugiados en el este del Chad siguen sufriendo las graves consecuencias de las hostilidades internas y transfronterizas que persisten en la zona. La presencia de elementos armados en los campamentos de refugiados y en las instalaciones para desplazados internos, así como en sus inmediaciones, sigue poniendo en entredicho el carácter civil de estos lugares. Durante el período que se examina, unos 6.000 refugiados recién llegados de Darfur que se encontraban en las zonas fronterizas fueron trasladados a los campamentos de refugiados de Kounongo y Mile, situados a unos 200 kilómetros al nordeste de Abéché.

18. La fragilidad de la situación de seguridad sigue dificultando las operaciones y el acceso con fines humanitarios. El 1º de mayo, dos elementos armados detuvieron un convoy de tres vehículos pertenecientes a organismos de las Naciones Unidas y a organizaciones no gubernamentales en la carretera entre Farchana y Adré. Pidieron al director de Save the Children (Reino Unido) que se bajara del coche y se tendiera en el suelo, y después le dispararon, provocándole la muerte. El 10 de mayo, dos gendarmes de la Comisión Nacional de Ayuda a los Refugiados (CNAR) que trabajaban para el ACNUR, impidieron el secuestro de un vehículo perteneciente a una organización no gubernamental. Al día siguiente, los dos gendarmes fueron asesinados en Am Nabak. A la espera de que el Destacamento Integrado de Seguridad (DIS) se despliegue en el este del Chad, quienes velan por la seguridad de los refugiados y desplazados internos son los gendarmes de la CNAR en virtud del acuerdo suscrito con el ACNUR. El 27 de mayo, a raíz del secuestro de vehículos humanitarios a punta de pistola, Médicos Sin Fronteras de Luxemburgo, con base en Iriba, decidió abandonar el país, por lo que unos 50.000 refugiados sudaneses de los campamentos de Am Nabak, Touloum e Iridimi se quedaron con una atención sanitaria reducida.

19. Todavía no se han reunido las condiciones necesarias para el regreso de los refugiados a Darfur y la República Centroafricana, pero se están observando pequeños movimientos espontáneos de regreso entre los desplazados internos. Los organismos humanitarios están empezando a planificar el posible regreso de los desplazados internos a algunos lugares, principalmente a los alrededores de la zona de Goz Beida, una vez que se puedan atender sus necesidades básicas y se hayan resuelto las cuestiones de su seguridad y la reconciliación. El 17 de mayo, en la primera reunión de la CONAFIT con la EUFOR, la MINURCAT, y las comunidades diplomática y humanitaria, se debatió la cuestión del regreso voluntario de los

desplazados internos. Se decidió que no habría regreso mientras no se hubieran reunido las condiciones necesarias.

20. Los días 19 y 20 de mayo se realizó en Nyamena un examen de mitad de período del llamamiento unificado. Hasta la fecha, solo se ha aportado el 21% de los 288 millones de dólares necesarios. Aumentan los temores de que la insuficiencia de fondos para las actividades humanitarias en el Chad vaya a tener consecuencias significativas para las poblaciones vulnerables, particularmente los refugiados, los desplazados y las comunidades de acogida, que necesitan ayuda para sobrevivir.

21. Durante su reciente visita al Chad y a la República Centroafricana del 25 al 31 de mayo, mi Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados, Radhika Coomaraswamy, puso de relieve la difícil situación de los niños en los campamentos de refugiados y en las instalaciones para desplazados internos, e instó a todas las partes a impedir que los grupos armados siguieran reclutando niños ilegalmente. Alentó a ambos Gobiernos a ocuparse de la trata de niños y de la violencia sexual contra las niñas. A raíz de ello, las autoridades del Chad han accedido a poner en libertad a más de 60 niños privados de libertad y a permitir que se efectúen visitas de inspección a los campamentos militares y a los centros de adiestramiento militar, a fin de evitar que se siga reclutando a menores.

III. Actividades de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad

22. Al 15 de junio, la dotación de la MINURCAT ascendía a 592 integrantes, lo que incluye 148 miembros de la policía de las Naciones Unidas y 26 oficiales de enlace militar. La Representante Especial Adjunta, Rima Salah, asumió sus funciones en el Chad el 9 de mayo de 2008. Actualmente, la misión está desplegada en Nyamena, Abéché, Goz Beida, Facharna, Bangui y Birao.

A. Policía

23. Durante el período que se examina, la MINURCAT creó un mecanismo de coordinación con la CONAFIT, a fin de desarrollar una estrecha relación estratégica y operativa con el DIS. La capacidad permanente de policía del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz sigue aportando la capacidad inicial del componente policial de la MINURCAT.

24. Hasta la fecha se han reclutado 211 de los 300 agentes de policía de las Naciones Unidas autorizados, 175 de los cuales ya han sido desplegados en el Chad, incluidos cinco en Abéché, cinco en Bangui y uno en Birao. El despliegue del resto del personal de la policía de las Naciones Unidas se ha aplazado debido a la limitada capacidad de la misión para dar cabida al personal. Se ha previsto que la policía de las Naciones Unidas se despliegue en Farchana en julio, en Goz Beida en agosto y septiembre, y en Guereda, Iriba y Bahai en octubre de 2008.

25. En la República Centroafricana, la MINURCAT siguió colaborando estrechamente con la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BONUCA) y con el equipo de las Naciones Unidas en el país para dar apoyo a actividades de reforma del sector policial, y para contribuir a restablecer la autoridad del Estado en la región de

Vakaga, en el nordeste del país. Del 14 al 17 de abril, la MINURCAT emprendió con el Gobierno de la República Centroafricana una misión conjunta a Birao para evaluar la situación y elaborar una respuesta común a los problemas relacionados con la seguridad. Se han desplegado cinco agentes de la policía de las Naciones Unidas en Bangui, donde comparten instalaciones con la BONUCA, y un agente de la policía de las Naciones Unidas se sumó a los dos oficiales de enlace militar que ya se encontraban en Birao, en el nordeste de la República Centroafricana, a fin de evaluar las necesidades de la policía local y de prestarles apoyo inicial.

26. Como se mencionaba en mi informe anterior (S/2008/215), la MINURCAT finalizó la capacitación de instructores del DIS en enero de 2008. El 24 de mayo, 77 comandantes del DIS que habían sido seleccionados completaron su adiestramiento de un mes. Se seleccionarán candidatos de la gendarmería y la policía nacional para cubrir 220 puestos de agentes del DIS para fines de junio y recibirán adiestramiento inmediatamente después, con miras a desplegar agentes del DIS en el Chad para fines de julio.

27. El pleno despliegue de agentes de la policía de las Naciones Unidas y el DIS se enfrenta a una serie de problemas, los más graves de los cuales son la falta de infraestructura para oficinas y vivienda, la insuficiencia del apoyo logístico que reciben las instalaciones de formación, y las demoras en la renovación de la Academia Nacional de Policía. Las limitaciones del transporte terrestre y aéreo también constituyen un problema de cara a la próxima estación de las lluvias. También ha planteado problemas la falta de un marco jurídico para la creación del DIS, que está relacionada con la demora en la firma del memorando de entendimiento entre el Gobierno del Chad y la MINURCAT sobre el DIS, y a la demora en la selección de la primera promoción de 220 agentes de policía y gendarmes que se integrarán al DIS.

B. Oficiales de enlace militar

28. Durante el período que se examina, la MINURCAT desplegó un total de 24 oficiales de enlace militar. Mientras que uno de ellos está integrado en el cuartel general de operaciones de la EUFOR en Mont Valérien (Francia), seis están destinados en Abéché, dos en Farchana, y dos en Goz Beida. En cuanto a la República Centroafricana, hay un oficial de enlace militar en Bangui y dos en Birao. Además, hay 10 oficiales de enlace militar en Nyamena, algunos de los cuales han sido asignados al Centro de Operaciones Conjuntas y al centro mixto de análisis de la misión.

29. Los oficiales de enlace militar de la MINURCAT y la EUFOR están colaborando para mejorar su asociación y su marco de cooperación. Esto comprende la intensificación de las consultas y tareas de coordinación frecuentes, así como el intercambio de información sobre cuestiones relacionadas con la seguridad.

C. Estado de derecho

30. Del 15 al 23 de abril, una misión interinstitucional de planificación, dirigida por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y en la que participaron el ACNUR, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos

Humanos (ACNUDH), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Comisión Europea, visitó el Chad para evaluar sus sistemas judicial y penitenciario en relación con las actividades encomendadas a la MINURCAT.

31. El equipo se reunió con autoridades nacionales, representantes de la sociedad civil y asociados internacionales y visitó dependencias judiciales y penitenciarias en Nyamena, Abéché y Goz Beida. La región oriental del Chad se caracteriza por que sus instituciones judiciales apenas funcionan, por la escasez de jueces y fiscales y por las graves carencias de la infraestructura judicial. Asimismo, el equipo observó que casi no había abogados defensores que ejercieran en esta región. Aunque en la actualidad el ACNUR presta su apoyo en el Chad a un pequeño programa de tribunales itinerantes que atienden algunas zonas fuera de Abéché, su radio de acción es mínimo.

32. En cuanto al sistema penitenciario, en Goz Beida no hay ninguna prisión en funcionamiento, y la cárcel de Abéché presenta graves carencias de infraestructura y de otro tipo, en particular relacionadas con la seguridad. Además, no hay un cuerpo de funcionarios de prisiones con dedicación exclusiva, ni hay funcionarias para vigilar a las reclusas. Debido al escaso número de cárceles que funcionan en la región oriental del país, hay un número desconocido de personas privadas de libertad en pequeños calabozos custodiados por la policía y los militares.

33. En cuanto a las actividades del DIS relacionadas con las detenciones y la privación de libertad, el equipo describió un enfoque triple consistente en: hacer un seguimiento de los casos de las personas recluidas o detenidas por el DIS, dar apoyo al sistema de tribunales itinerantes del Chad, y prestar ayuda a las cárceles más importantes. Este enfoque requerirá, además de asistencia técnica, una considerable aportación financiera del Fondo Fiduciario para la MINURCAT. Como se había recomendado, la MINURCAT coordinará las relaciones entre las Naciones Unidas y los donantes en los sectores judicial y penitenciario en el este del Chad. Asociados como el PNUD, el ACNUDH y al ACNUR han acordado aplicar una estrategia común y coherente en relación con estos sectores, basándose en las conclusiones del equipo de planificación.

34. En mayo de 2008, como complemento a la misión de planificación, la MINURCAT llevó a cabo tres proyectos de evaluación conjunta con las autoridades penitenciarias del Chad, con el fin de estudiar cómo mejorar la infraestructura penitenciaria y el estado general de las cárceles en algunas zonas. Posteriormente se creó un comité conjunto para el mejoramiento de las prisiones, integrado por autoridades penitenciarias nacionales y representantes de la MINURCAT, el PNUD y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), que se ocuparía de las necesidades generales del sistema penitenciario. Entre las cuestiones que ya ha tratado figuran la contratación y capacitación de 200 chadianos como primer paso para el establecimiento de un sistema de prisiones profesional. La MINURCAT ha ejecutado cuatro proyectos de efecto rápido destinados a cubrir las necesidades relacionadas con la infraestructura general, la seguridad, el alojamiento, las instalaciones sanitarias y la prestación de servicios de salud en las cárceles de Abéché, Goz Beida y Nyamena.

D. Derechos humanos

35. Durante el período que se examina, los oficiales de derechos humanos verificaron la información de que hombres vestidos de civil o con uniformes militares habían lanzado ataques armados contra civiles en la región oriental del Chad. En la mayoría de los casos no se ha identificado a los autores, por lo que éstos no han sido juzgados. También se pusieron en conocimiento de los oficiales de derechos humanos casos de violencia sexual y de género, así como otras formas de violencia contra la mujer, incluso violaciones, dentro y fuera de los campamentos para refugiados y desplazados internos y en varias aldeas. Asimismo, información corroborada procedente de varias fuentes, entre ellas organismos de las Naciones Unidas y organizaciones de la sociedad civil, confirmó que al menos cuatro muchachas, una de ellas menor de edad, habían sido violadas por nueve miembros de las FANT cuando se dirigían a la aldea de Were, situada a 20 kilómetros al este de Abéché. Posteriormente, los padres de las víctimas presentaron una denuncia que dio lugar a la detención de los presuntos autores por la policía.

36. El 3 de junio, la MINURCAT se reunió con la Ministra de Derechos Humanos, Sra. Fatime Issa Ramadane, y con altos funcionarios del Ministerio. La reunión se centró en los principales problemas de la región oriental del Chad y en la manera en que la MINURCAT y el Ministerio podrían colaborar para resolverlos.

E. Cuestiones de género

37. Durante el período que se examina, la MINURCAT estrechó su colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales y con las autoridades penitenciarias. En colaboración con organizaciones de mujeres chadianas y con el Ministerio de Asuntos Sociales, la MINURCAT pudo abogar por el mejoramiento de las condiciones de reclusión de las presas y dar su apoyo a proyectos de ayuda a la reinserción efectiva de mujeres y menores en la sociedad.

38. De conformidad la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, la MINURCAT ha asumido la responsabilidad de integrar las cuestiones de género en las actividades de la misión, especialmente en las relacionadas con el mantenimiento del orden público. Se han elaborado textos de capacitación general destinados a enfrentar, investigar y prevenir con eficacia los casos de violencia de género, especialmente en los campamentos de refugiados y desplazados internos. La MINURCAT también ha elaborado un documento de políticas y estrategias sobre las cuestiones de género para orientar al DIS, y un conjunto de directrices sobre política y adopción de medidas para integrar los conceptos de género y de policía comunitaria, ambos estrechamente ligados, en el reclutamiento, despliegue, promoción, conducta, disciplina y otros aspectos operacionales y de recursos humanos del DIS.

39. Teniendo en cuenta las particularidades de las mujeres y los niños, la MINURCAT elaboró módulos de capacitación sobre los derechos del niño y la militarización de menores, así como un protocolo sobre los niños víctimas o testigos, con miras a sensibilizar a la policía de las Naciones Unidas y al personal del DIS acerca de la situación y necesidades específicas de los niños en el contexto de los campamentos de refugiados y de las comunidades de desplazados internos.

F. Apoyo

40. La MINURCAT elaboró un plan en tres fases para desplegarse en el este de manera oportuna y respetar las condiciones de seguridad en esa zona. La estrategia consiste en sacar el máximo partido a la utilización de material logístico desplegado desde la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi, los recursos disponibles en la zona y el apoyo que pueda prestar la EUFOR, con el objetivo de desplegar hasta un tercio de la misión en el este del Chad en condiciones de austeridad extrema hasta que puedan concluirse nuevos contratos de construcción, logística y gestión de los campamentos.

41. La primera fase del plan, que comenzó el 1° de abril, consiste en desplegar 110 miembros de la misión en estructuras ya existentes en Abéché y en tiendas de campaña de los campamentos de la EUFOR. Esta fase se llevará a cabo en cada lugar. La segunda fase consiste en desplegar hasta 250 personas en edificios prefabricados montados por el personal de la MINURCAT en cada lugar. Esta fase comenzó en Abéché el 15 de junio y su finalización está prevista para el 1° de septiembre en Iriba. En esta fase también se lleva a cabo el despliegue inicial de agentes del DIS en dependencias policiales instaladas en oficinas hechas con contenedores y en tiendas de campaña. La tercera fase consiste en desplegar el resto del personal en el este del Chad y depende de la firma de un contrato comercial de construcción del campamento para el 1° de julio, lo cual permitiría completar el despliegue para el 1° de noviembre de 2008.

G. Seguridad del personal

42. Durante el período que se examina mejoró la situación de seguridad de la capital y las regiones meridionales, por lo que su clasificación de seguridad descendió de la fase IV a la fase III. En la práctica, este cambio se aplica a Nyamena, Chari-Barguimi (Massenya), Guera (Mongo), Salamat (Am Timam), Logone Occidental (Moundou), Logone Oriental (Doba), Mandoul (Koumra), Mayo-Kebbi Est (Bongor), Mayo-Kebi Est (Pala), y Tandjile (Laï).

43. Aunque la reducción de la fase de seguridad resulta apropiada en las zonas enumeradas, se recomienda mantener la fase IV en el este del Chad, pues la situación en esa parte del país sigue siendo inestable.

IV. Despliegue de la Fuerza militar encabezada por la Unión Europea

44. A 19 de junio, la dotación de la EUFOR desplegada en la República Centroafricana ascendía a 3.000 efectivos, de los cuales unos 200 se encontraban en Birao, en el nordeste de la República Centroafricana. Asimismo, la EUFOR tiene 200 efectivos en su cuartel general de operaciones en Mont Valérien, cerca de París. La EUFOR prosigue su despliegue en los plazos previstos. Cuando el despliegue haya finalizado, la fuerza estará integrada por 3.700 soldados.

45. La EUFOR ha establecido sus bases militares en Abéché, Goz Beida, Farchana, Iriba y Birao, y en esos lugares proporciona a la MINURCAT seguridad, protección y un limitado apoyo logístico, salvo en el caso de Iriba, donde la

MINURCAT aún no se ha desplegado. En Nyamena, el cuartel general de retaguardia de la EUFOR también está dispuesto a proporcionar a la MINURCAT un espacio limitado para oficinas hasta que la Misión despliegue su propia infraestructura en el lugar previsto.

46. Del 7 al 11 de abril, el Teniente General Patrick Nash, comandante de las operaciones de la EUFOR, visitó el Chad y la República Centroafricana para observar los avances logrados en la aplicación del mandato de la Fuerza y entrevistarse con los principales interlocutores de la zona. Los días 6 y 7 de mayo, el Alto Representante de la Política Exterior y de Seguridad Común de la Unión Europea, Javier Solana, visitó la República Centroafricana, donde se reunió con los Presidentes Bozizé y Déby. La delegación también se reunió con mis Representantes Especiales, con la EUFOR y con otros agentes pertinentes que trabajan en el Chad y la República Centroafricana.

V. Consecuencias financieras

47. La Asamblea General, en su resolución 62/233 de 22 de diciembre de 2007, consignó 182,4 millones de dólares para la MINURCAT para el período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008. A 30 de abril de 2008, las cuotas impagadas para la cuenta especial para la MINURCAT ascendían a 45,0 millones de dólares. En esa fecha, el total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz era de 2.303,8 millones de dólares.

VI. Observaciones

48. Me preocupan mucho los recurrentes ciclos de incursiones rebeldes en el Chad y la inseguridad que sigue imperando en el país. El frágil clima de seguridad ha impedido el acceso con fines humanitarios, especialmente desde el asesinato del director de Save the Children el 1° de mayo. Reitero mi condena de este acto criminal, e insto a todas las partes a otorgar acceso sin restricciones a los trabajadores humanitarios del este del Chad.

49. Sólo se podrá lograr una solución duradera al conflicto del Chad mediante un auténtico diálogo político entre el Gobierno y los grupos armados y no armados de la oposición, restableciendo las relaciones entre Jartum y Nyamena. Una vez más, insto a los Gobiernos del Chad y del Sudán a dar plena aplicación al Acuerdo de Dakar de 13 de marzo y a tomar medidas para normalizar sus relaciones. Las Naciones Unidas están dispuestas a colaborar con la Unión Africana y otros asociados para prestar apoyo a las iniciativas destinadas a restituir una paz y seguridad duraderas a lo largo de la frontera entre el Chad y el Sudán.

50. Me complace el nivel de cooperación del Gobierno del Chad con la MINURCAT y la EUFOR. Sin embargo, es importante que el Gobierno agilice la ultimación del marco jurídico para el despliegue del DIS.

51. Con el adiestramiento de los aspirantes y comandantes del DIS, la MINURCAT ha empezado auspiciosamente su labor principal de aumentar la capacidad del DIS para mantener el orden público en los campamentos de refugiados e instalaciones para desplazados internos. La misión, el Gobierno y la

EUFOR deberían redoblar sus esfuerzos para compensar las demoras que se produjeron en la siguiente fase de adiestramiento del cuerpo principal del DIS. A ese respecto, la MINURCAT estudiará la posibilidad de aumentar el tamaño de las clases del DIS y de agilizar el despliegue de personal de la policía de las Naciones Unidas. El Gobierno debería acelerar la presentación de posibles candidatos y la EUFOR podría estudiar la posibilidad de flexibilizar su oferta de alojamiento al personal de la MINURCAT y las disposiciones adoptadas para la seguridad de las instalaciones de la MINURCAT.

52. La EUFOR y la MINURCAT no están en situación de hacer frente de manera directa al problema de los movimientos transfronterizos de grupos armados. Además, los mandatos de una y otra limitan la misión de cada una a ocuparse únicamente de las consecuencias, y no de las causas, del conflicto del Chad. Si no se solucionan estas cuestiones, y si no hay diálogo entre el Gobierno y los grupos de la oposición, existe el riesgo de que los recursos invertidos por la comunidad internacional en el Chad se hayan desperdiciado. En el informe que presentaré en septiembre de 2008 al Consejo de Seguridad examinaré estas cuestiones y formularé recomendaciones para la etapa posterior a la EUFOR.

53. Por último, quiero expresar mi reconocimiento a mi Representante Especial Victor Angelo y a todo el personal de la MINURCAT y la EUFOR, así como al equipo de las Naciones Unidas en el país y a la comunidad internacional, por la meritoria labor que están efectuando en el Chad y en la República Centroafricana.
